

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 20,946, 21 ta' Ottubru, 2022

Taqsimha B

A.L. 267 tal-2022

**ATT DWAR L-IMPIEGI U
R-RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI
(KAP. 452)**

**Regolamenti tal-2022 dwar Kondizzjonijiet tax-Xogħol
Trasparenti u Prevedibbli**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 48(2) tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru responsabbli għall-Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2022 Titolu.
dwar Kondizzjonijiet tax-Xogħol Trasparenti u Prevedibbli.

2. (1) L-għan ta' dawn ir-regolamenti hu li jittrasponu d- Għan u
applikabbiltà.
Direttiva (UE) 2019/1152 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20
ta' Ġunju 2019 dwar kondizzjonijiet tax-xogħol trasparenti u
prevedibbli fl-Unjoni Ewropea.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jittrasponu rekwiżiti
minimi li huma relatati ma' kondizzjonijiet tax-xogħol li japplikaw
għal kwalunkwe haddiem li għandu kuntratt ta' impjeg jew relazzjoni
ta' impjeg, fl-Unjoni Ewropea kif definita mil-liġi, mill-ftehimiet
kollettivi jew mill-prattika fis-sehħ f'kull Stat Membru fid-dawl tal-
ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

(3) Dawn ir-regolamenti japplikaw għal baħħara, u għas-
sajjieda, mingħajr preġudizzju għad-Direttiva tal-Kunsill 2009/13/KE
u d-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2017/159, rispettivament. L-obbligi
stabbiliti fil-paragrafi (m) u (o) tar- regolament 5(1), u fir-regolamenti
7, 12, 13 u 14 ma għandhomx japplikaw għall-baħħara jew għas-
sajjieda.

(4) Id-drittijiet u l-obbligi stabbiliti f'dawn ir-regolamenti
għandhom japplikaw għal kull relazzjoni tax-xogħol sal-1 ta' Awwissu
2022:

Izda prinċipal għandu jipprovdi jew jikkumplimenta d-
dokumenti msemija fir-regolamenti 5(1) u 7 biss fuq talba ta'
haddiem li huwa diġà impjegat f'dik id-data. In-nuqqas ta' tali talba
ma għandux ikollu l-effett li jeskludi lill-haddiema mid-drittijiet
minimi stabbiliti skont ir-regolamenti 11 sa 15 u d-dispożizzjonijiet
tal-artikolu 36 tal-Att li jirrigwarda kull perjodu ta' prova.

B 2034

Tifsir.

3. F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtiegħ xort'oħra:

Kap. 452.

"Att" tfisser l-Att dwar l-Impjegi u r-Relazzjonijiet Industrijali;

"Direttur", "ħaddiem", "ħaddiem ta' barra", "impjegat whole-time", "prinċipal" u "Tribunal" għandu jkollhom l-istess tifsira kif mogħti lilhom fl-artikolu 2 tal-Att;

"kuntratt zero hour" tfisser kuntratt ta' impjieg jew arrangament ieħor ta' xogħol li tahtu l-ħaddiem huwa meħtiegħ li jkun disponibbli għax-xogħol jew servizzi kif u meta jkun meħtiegħ mill-prinċipal, u fejn il-prinċipal iwiegħed hlas fuq il-bażi ta' sigħat hekk maħduma mingħajr ebda garanzija ta' numru ta' sigħat minimi lill-ħaddiem;

"Qorti tal-Ġustizzja" tfisser il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;

"ritmu ta' xogħol" tfisser il-forma tal-organizzazzjoni tal-ħin u t-tqassim tax-xogħol skont ċertu ritmu determinat mill-prinċipal;

"sigħat u jiem ta' referenza" tfisser slots ta' ħin f'jiem speċifikati li matulhom ix-xogħol jista' jsir fuq talba tal-prinċipal;

"skeda tax-xogħol" tfisser l-iskeda li tiddetermina s-sigħat u l-jiem li fihom tibda u tispicċa l-prestazzjoni tax-xogħol.

Għoti ta' informazzjoni, kuntratt ta' impjieg.

4. Il-prinċipal għandu jipprovdi lil kull ħaddiem bl-informazzjoni meħtiega skont dawn ir-regolamenti bil-miktub. L-informazzjoni għandha tingħata u tiġi trażmessa fuq karta jew, sakemm dik l-informazzjoni tkun aċċessibbli għall-ħaddiem, li tista' tinħażen u tiġi stampata, u li l-prinċipal iżomm prova tat-trażmissjoni jew tal-wasla f'forma elettronika.

Obbligu li tingħata informazzjoni.

5. (1) Prinċipala huma meħtiega jinfurmaw lill-ħaddiema dwar l-aspetti essenzjali tar-relazzjoni tax-xogħol. Dawn għandhom tal-inqas jinkludu dan li ġej:

(a) l-isem, numru ta' reġistrazzjoni u post tan-negozju reġistrat tal-prinċipal u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, ġeneru u indirizz tal-impjegat u tal-post tax-xogħol:

Iżda fl-assenza ta' post tax-xogħol fiss għandu jkun

iddikjarat li l-impjegat ser ikun impjegat f'diversi postijiet flimkien mal-post tan-negozju registrat:

Iżda wkoll jekk ma jkunx hemm post tax-xogħol registrat, għandu jingħata d-domicilju tal-prinċipal;

(b) il-post tax-xogħol. Fejn ma jkunx hemm post tax-xogħol fiss jew ewlieni, il-prinċipju li l-haddiem huwa impjegat f'diversi postijiet jew huwa liberu li jiddetermina l-post tax-xogħol tiegħu, u l-post tan-negozju rreġistrat jew, fejn xieraq, id-domicilju tal-prinċipal;

(ċ) it-titolu, il-grad, in-natura jew il-kategorija tax-xogħol li għalih huwa impjegat il-haddiem;

(d) speċifikazzjoni jew deskrizzjoni qasira tax-xogħol;

(e) id-data tal-bidu tar-relazzjoni tax-xogħol;

(f) fil-każ ta' relazzjoni tax-xogħol b'terminu fiss, id-data tat-tmiem jew it-tul mistenni tagħha;

(g) fil-każ ta' haddiema temporanji permezz ta' aġenzija, l-identità tal-imprizi utenti, meta u malli tkun magħrufa;

(h) it-tul u l-kondizzjonijiet tal-perjodu ta' prova;

(i) l-intitolament għal taħriġ ipprovdut mill-prinċipal, jekk ikun il-każ;

(j) l-ammont ta' leave imħallas li huwa intitolat għalih il-haddiem, inkluż iżda mhux biss, il-leave annwali, il-leave tal-paternità, il-leave tal-ġenituri, il-leave tal-maternità, il-leave tal-persuni li jindukraw, il-leave urgenti tal-familja, il-leave għal-luttu, il-leave għal żwieġ, il-leave għal kwarantina, il-leave għal servizz bħala ġurat, il-leave għal mard, u l-leave għal korriment, jew, meta dan ma jkunx jista' jiġi indikat meta tingħata l-informazzjoni, il-proċeduri sabiex dak il-leave jiġi allokat u determinat;

(k) bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 36 tal-Att il-proċedura li l-prinċipal u l-haddiem iridu josservaw, li tinkludi r-rekwiżiti formali u t-tul tal-perjodi ta' avviż, meta r-relazzjoni tax-xogħol tagħhom tintemm jew, meta t-tul tal-perjodi ta' avviż ma jkunx jista' jiġi indikat meta tingħata l-informazzjoni, il-metodu sabiex jiġu determinati tali perjodi ta' avviż;

(l) bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tat-Titolu I tat-

B 2036

Taqsimha III tal-Att, u kull liġi ieħor fis-seħħ illi tistabbilixxi r-remunerazzjoni minima, sahra u rati speċjali ta' hlas, ir-remunerazzjoni inkluż l-ammont bażiku inizjali, kwalunkwe element ta' komponenti ieħor, jekk applikabbli indikat separatament, il-frekwenza u l-metodu ta' hlas tar-remunerazzjoni li l-haddiem huwa intitolat għaliha, u l-kondizzjonijiet taht liema jistgħu jiġu imposti multi mill-prinċipal u l-ammont tagħhom;

L.S. 452.87.

(m) bla hsara għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar l-Organizzazzjoni tal-Hin tax-Xogħol, u dispożizzjonijiet speċifiċi oħra relatati mal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol jekk ir-ritmu tax-xogħol ikun imprevedibbli għal kollox, jew fil-biċċa l-kbira, it-tul tal-jum tax-xogħol jew tal-gimgha standard tal-haddiem u kwalunkwe arrangament għas-sahra u r-remunerazzjoni tagħha u, fejn applikabbli, kwalunkwe arrangamenti għal bidliet fix-xift;

(n) jekk ir-ritmu tax-xogħol ikun imprevedibbli għal kollox, jew fil-biċċa l-kbira, il-prinċipal għandu jinforma lill-haddiem dwar:

(i) il-prinċipju li l-iskeda tax-xogħol hija varjabbli, in-numru ta' sigħat imħallsa garantiti u r-remunerazzjoni għal xogħol imwettaq lil hinn minn dawk is-sigħat garantiti;

(ii) is-sigħat u l-jiem ta' referenza li fihom il-haddiem jista' jkun meħtieġ li jaħdem;

(iii) il-perjodu ta' preavviż minimu li l-haddiem huwa intitolat għalih qabel il-bidu ta' inkarigu u, fejn applikabbli, iż-żmien għall-iskadenza sabiex jithassar inkarigu;

(o) kwalunkwe ftehimiet kollettivi li jirregola l-kondizzjonijiet tax-xogħol tal-haddiem jew fil-każ ta' ftehimiet kollettivi konklużi barra n-negozju minn korpi jew istituzzjonijiet kongunti speċjali, l-isem ta' tali korpi jew istituzzjonijiet li fi hdnhom ġew konklużi l-ftehimiet;

(p) fejn tkun ir-responsabbiltà tal-prinċipal, l-identità tal-istituzzjonijiet tas-sigurtà soċjali li jirċievu l-kontribuzzjonijiet soċjali marbuta mar-relazzjoni tax-xogħol u kwalunkwe protezzjoni relatata mas-sigurtà soċjali pprovduta mill-prinċipal;

(q) kwalunkwe kondizzjoni relevanti u applikabbli:

Iżda fejn prinċipal jingagħga persuna taht kuntratt għal servizz bħala haddiem ta' barra għal xi impriża, hu għandu jipprovdi lill-impjegat dikjarazzjoni ffirmata li turi:

(a) l-isem, in-numru ta' registrazzjoni u l-post tan-negozju registrat tal-prinċipal u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu, u indirizz tal-impjegat; u

(b) ir-rata li għandha tithallas għax-xogħol; u

(ċ) kwalunkwe kondizzjonijiet speċjali li jirregolaw il-kuntratt.

(2) L-informazzjoni msemmija fis-subregolament (1)(g) sa (l) u (o) tista', fejn xieraq, tingħata f'forma ta' referenza għal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi jew statutorji jew il-ftehimiet kollettivi li jirregolaw dik l-informazzjoni.

(3) L-obbligu li tingħata informazzjoni msemmija fis-subregolament (1) għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet minimi stipulati f'kull liġi applikabbli, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi jew statutorji.

6. Fejn ma tkunx ipprovduta qabel fil-kuntratt ta' impjieg, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi (a) sa (e), (g), (k), (l) u (m) tar-regolament 5(1) għandha tingħata individwalment lill-haddiem fil-forma ta' dokument wieħed (1) jew aktar matul perjodu li jibda fl-ewwel jum ta' xogħol u li jispicċa mhux aktar tard mis-seba' jum kalendarju:

Żmien u mezzi ta' informazzjoni.

Iżda l-informazzjoni msemmija hawn fuq, u l-kuntratt ta' impjieg għandhom jiġu pprovduti matul perjodu li jibda fl-ewwel jum ta' xogħol u li jispicċa mhux aktar tard mis-seba' jum kalendarju:

Iżda wkoll l-informazzjoni l-oħra msemmija fir-regolament 5(1) għandha tingħata individwalment lill-haddiem fil-forma ta' dokument fi żmien xahar (1) mill-ewwel jum tax-xogħol.

7. (1) Fil-każ ta' haddiem mehtieg jahdem f'pajjiż ieħor għajr Malta għal perjodu li jeċċedi erba' (4) gimghat konsekuttivi, id-dokumenti msemmija fir-regolament 6 għandhom jiġu provduti mill-prinċipal lill-haddiem, u jkunu fil-pussess tal-haddiem qabel it-tluq tiegħu minn Malta u għandhom mill-inqas jinkludu l-informazzjoni addizzjonali li ġejja:

Haddiema mehtiega jahdmu barra minn Malta.

(a) il-pajjiż jew il-pajjiżi li fihom se jitwettaq ix-xogħol barra mill-pajjiż u t-tul antiċipat tiegħu:

B 2038

(b) il-munita li għandha tintuża għall-ħlas tar-remunerazzjoni;

(ċ) fejn applikabbli, il-benefiċċji fi flus kontanti jew in natura relatati mal-inkarigi barra mill-pajjiż; u

(d) informazzjoni dwar jekk hijiex provduta r-ripatrijazzjoni u, jekk iva, il-kondizzjonijiet li jirregolaw ir-ripatrijazzjoni tal-ħaddiem.

(2) L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu (b) tas-subregolament (1) tista', fejn xieraq, tingħata f'forma ta' referenza għal dispożizzjonijiet speċifiċi ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi jew statutorji jew il-ftehimiet kollettivi li jirregolaw dik l-informazzjoni.

Kopja ta' kuntratti tax-xogħol jew ta' dikjarazzjonijiet.

8. Kopja ta' kwalunkwe kuntratt tax-xogħol bil-miktub, dikjarazzjoni jew ittra ta' ingaġġ għandha tinżamm mill-prinċipal.

Rekords li għandhom jinżammu mill-prinċipal.

9. (1) Kull prinċipal għandu jżomm reġistru jew reġistri li jindikaw, fir-rigward ta' kull ħaddiem:

(a) l-isem, indirizz, ġeneru, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u data tat-twelid tal-ħaddiem;

(b) ix-xogħol tal-ħaddiem;

(ċ) id-data tal-bidu tal-impjieg;

(d) in-natura tal-kuntratt ta' impjieg, jiġifieri jekk il-kuntratt hux ta' tul indefinit jew ta' tul fiss u fil-każ ta' kuntratti ta' impjieg b'terminu ta' żmien fiss id-data tat-terminazzjoni ta' tali kuntratt;

(e) il-ħinijiet, imħallsa b'rati ta' ħin ordinarju, li tulhom il-ħaddiem hu mħaddem;

(f) il-ħinijiet, imħallsa b'rati ta' sahra jew rata oġġla, li tulhom il-ħaddiem hu mħaddem;

(g) il-perjodi ta' mistrieħ kull jum u kull ġimgħa mogħtija lill-ħaddiem;

(h) il-perjodi ta' leave mogħtija lill-ħaddiem;

(i) il-ħlasijiet totali mħallsa lill-ħaddiem kull ġimgħa; u

(j) kwalunkwe bidla jew aġġornament tal-kondizzjonijiet tal-istatus tal-impjeg tal-ħaddiem.

(2) Fil-każ ta' ħaddiema li huma ħaddiema ta' barra, jew li l-pagi tagħhom jikkonsistu f'sehem mill-profitti jew f'kummissjoni fuq bejgħ jew hlasijiet magħmula jew riċevuti mill-prinċipal, prinċipali jew persuni li jgħaddu x-xogħol lill-ħaddiema ta' barra, skont kif ikun il-każ, għandhom iżommu registru jew registri li juru:

(a) l-isem, indirizz, ġeneru, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u data tat-twelid;

(b) id-data tal-bidu tal-ftehim;

(ċ) in-natura tax-xogħol;

(d) ir-rata tal-pagi;

(e) l-ammont totali ta' pagi mħallsa lill-ħaddiem;

(f) il-post jew postijiet tax-xogħol fejn il-ħaddiem soltu jahdem jekk dak il-post ma jkunx taħt il-kontroll u t-tmexxija tal-prinċipal; u

(g) is-sigħat ta' xogħol u l-mistrieħ ta' kull jum u kull ġimgħa mogħtija lill-ħaddiem safejn il-prinċipal ikun obligat mil-ligi li josserva tali kondizzjonijiet ta' impjeg.

(3) Għandu jkun id-dmir tal-prinċipal li jgħaddi lid-Direttur kull informazzjoni li d-Direttur jista' jitlob b'rabta mal-kondizzjonijiet ta' impjeg tal-ħaddiem inklużi iżda mhux limitati għal:

(a) l-isem, ġeneru, numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu u indirizz;

(b) ix-xogħol tal-ħaddiem;

(ċ) id-data tat-twelid;

(d) il-pagi mħallsa;

(e) is-sigħat ta' xogħol;

(f) id-data tal-ingaġġ;

(g) kopja tar-registri jew parti minnhom, miżmuma skont id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti; u

(h) kull informazzjoni oħra li d-Direttur jista' jitlob

B 2040

b'rabta mal-kondizzjonijiet ta' impjieg tal-ħaddiema.

Bidla fir-
relazzjoni tax-
xogħol.

10. L-ebda bidla jew modifika fil-kondizzjonijiet tal-impjieg ma tista' issir wara l-bidu tal-impjieg sakemm tali bidla jew modifika ma tkunx minħabba bidla fil-liġijiet, regolamenti jew ftehim kollettiv li jirregola l-post tax-xogħol jew, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament, jekk mhux minħabba t-ħaddim tad-dispożizzjonijiet tal-proviso għall-artikolu 42 tal-Att.

Miżuri
kumplementari
għall-kuntratti
fuq talba.

11. (1) Il-kuntratti zero hour għandhom ikunu pprojbiti, ħlief għal kull waħda mill-eżenzjonijiet li ġejjin:

(a) fejn in-natura tal-attività konċernata teħtieġ id-disponibbiltà ta' ħaddiema sostituti f'qasir żmien, u sakemm il-kuntratt zero hour mhuwiex il-ħidma ta' ħaddiem whole-time;

(b) fejn il-ħaddiem huwa student full-time, soġġett għal kwalunkwe liġi, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi jew statutorji applikabbli. F'kull każ bħal dan, fejn persuna tkun student full-time, u tkun ukoll ħaddiem whole-time, l-istatus ta' ħaddiem whole-time għandu jipprevali.

(2) L-oneru tal-prova ta' kwalunkwe mill-fatti materjali msemmija f'dan r-regolament għandu jaqa' fuq il-prinċipal.

Impjieg parallel.

12. (1) Prinċipal ma jistax jipprojbixxi ħaddiem milli jaħdem ma' prinċipala oħra, barra mill-iskeda tax-xogħol stabbilita mal-istess imsemmi prinċipal, u lanqas jissoġġetta lill-ħaddiem għal trattament ħazin talli jagħmel hekk.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1), prinċipal jista' jipprojbixxi ħaddiem milli jaħdem ma' prinċipala oħra, abbażi ta' raġunijiet oġġettivi, bħalma huma s-saħħa u s-sigurtà, il-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tan-negozju, l-integrità tas-servizz pubbliku jew l-evitar ta' kunflitti ta' interess.

Prevedibbiltà
minima tax-
xogħol.

13. (1) Fejn ir-ritmu tax-xogħol ta' ħaddiem ikun imprevedibbli għal kollox jew fil-biċċa l-kbira, il-ħaddiem ma għandux ikun meħtieġ mill-prinċipal li jaħdem sakemm ma jiġux sodisfatti ż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) ix-xogħol isir f'sigħat u jiem ta' referenza determinati minn qabel kif imsemmi fir-regolament 5(1)(n)(ii); u

(b) il-ħaddiem ikun infurmat mill-prinċipal tiegħu dwar inkarigu ta' xogħol f'perjodu ta' avviż raġonevoli, kif imsemmi fil-paragrafu fir-regolament 5(1)(n)(iii):

Iżda perjodu ta' avviż raġonevoli ma jistax ikun anqas minn:

(i) tletin (30) jum għal inkarigu ta' xogħol għal perjodu ta' sitt (6) ġimgħat jew aktar;

(ii) hmistax-il (15) jum għal inkarigu ta' xogħol għal perjodu ta' aktar minn ġimgħatejn (2) sa hames (5) ġimgħat;

(iii) sebat (7) ijiem għal inkarigu ta' xogħol għal perjodu ta' aktar minn ġimgħa sa ġimgħatejn;

(iv) tlett ijiem (3) għal inkarigu ta' xogħol għal perjodu ta' bejn hames (5) u sebat (7) ijiem; u

(v) jum wieħed (1) għal inkarigu ta' xogħol għal perjodu ta' inqas minn hamest (5) ijiem.

(2) Jekk wieħed jew iż-żewġ rekwiżiti stabbiliti fis-subregolament (1) ma jiġux sodisfatti, haddiem għandu jkollu d-dritt jirrifjuta inkarigu ta' xogħol mingħajr konsegwenzi negattivi.

14. (1) Haddiem li jkun hadem mill-inqas sitt (6) xhur mal-istess prinċipal, li jkun temm il-perjodu ta' prova tiegħu, jekk ikun il-każ, jista' jitlob lill-prinċipal tiegħu forma ta' impjieġ b'kondizzjonijiet tax-xogħol aktar prevedibbli u siguri fejn disponibbli u jirċievi risposta motivata bil-miktub.

Tranżizzjoni
għal forma oħra
ta' impjieġ.

(2) Il-prinċipal għandu jipprovdi r-risposta motivata bil-miktub imsemmija fis-subregolament (1) fi żmien xahar (1) mit-talba.

Iżda fir-rigward ta' persuni fiżiċi li jaġixxu bħala prinċipala u intrapriżi mikro, żgħar jew ta' daqs medju, l-iskadenza għar-risposta motivata bil-miktub għandha tkun mhux aktar minn tlett (3) xhur mit-talba u tista' tingħata risposta bil-fomm għal talba sussegwenti simili mressqa mill-istess haddiem jekk il-ġustifikazzjoni għat-twegiba fir-rigward tas-sitwazzjoni tal-haddiem tibqa' l-istess.

15. Fejn prinċipal ikun mehtieg mil-liġi tal-Unjoni Ewropea, minn dik nazzjonali jew mill-ftehimiet kollettivi jipprovdi taħriġ lil haddiem sabiex ikun jista' jwettaq ix-xogħol li jkun ġie impjegat għalih, dan it-taħriġ għandu jkun ipprovdut lill-haddiem mingħajr hlas, għandu jgħodd bħala hin tax-xogħol u, fejn possibbli, għandu jsir waqt il-hinijiet tax-xogħol.

Taħriġ
obbligatorju.

16. (1) Fejn haddiem ma jkunx irċieva fil-hin id-dokumenti rilevanti kollha, jew parti minnhom skont ir-regolamenti 5 jew 7, il-

Mekkaniżmu
għal soluzzjoni
bikrija.

B 2042

haddiem jista' jagħmel ilment mad-Direttur li għandu jinvestiga l-każ u jordna lill-prinċipal biex jipprovdi lill-haddiem l-informazzjoni nieqsa.

(2) F'kull każ bħal dan il-prinċipal li jkun kiser id-dritt tal-haddiem imsemmi fis-subregolament (1) għandu jehel multa kif stipulat fir-regolament 19.

Dritt għal
rimedju u
protezzjoni
kontra
trattament hażin
jew
konsegwenzi
negattivi.

17. (1) Kull haddiem, inkluż dawk li r-relazzjoni tal-impjeg tagħhom tkun intemmet, għandu dritt għal riżoluzzjoni tat-tilwim u dritt għal rimedju fil-każ ta' ksur tad-drittijiet tiegħu li jirriżultaw minn dawn ir-regolamenti billi jressaq ilment lill-awtoritajiet kompetenti.

(2) Għandu jkun illegali illi jiġi vittimizzat, li kwalunkwe haddiem jew kwalunkwe rappreżentant tal-haddiema jkun soġġett għal xi trattament hażin jew li kwalunkwe haddiem jew kwalunkwe rappreżentant tal-haddiema jsofru xi konsegwenzi ħżiena li jirriżultaw minn ilment imressaq lill-prinċipal jew li jirriżulta minn kwalunkwe proċeduri mibdija bil-għan li tiġi nfurzata l-konformità mad-drittijiet provduti f'dawn ir-regolamenti.

Protezzjoni mit-
tkeċċija u oneru
tal-provi.

18. (1) Haddiem li jkun imkeċċi għandu jitqies għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti illi kien imkeċċi b'mod ingust jekk ir-raġuni għat-tkeċċija tal-haddiem hija li l-haddiem irrifjuta, jew ippropona li jirrifjuta milli jikkonforma ma' rekwiżit illi l-prinċipal impona jew ippropona illi jimponi, illi jmur kontra dawn ir-regolamenti, jew irrifjuta jew ippropona li jirrifjuta milli jċedi dritt mogħti lil minn dawn ir-regolamenti, jew bi kwalunkwe mod ieħor, eżerċita d-drittijiet tiegħu kif provduti f'dawn ir-regolamenti.

(2) Haddiema li jqisu li tkeċċew, jew illi kienu soġġetti għall-miżuri b'effett ekwivalenti għal tkeċċija, minhabba illi eżerċitaw id-drittijiet tagħhom provduti f'dawn ir-regolamenti, jistgħu jitolbu lill-prinċipal jagħti raġunijiet sustanzjati għal tali tkeċċija jew miżuri ekwivalenti. Il-prinċipal għandu jipprovdi dawk ir-raġunijiet bil-miktub.

(3) Meta haddiem quddiem it-Tribunal jistabbilixxi fatti illi minnhom wieħed jista' jifhem illi kien hemm tali tkeċċija jew miżura ekwivalenti, għandu jkun il-prinċipal li jrid jipprova illi t-tkeċċija kienet mibnija fuq raġunijiet illi mhumiex dawk imsemmija fis-subregolament (1).

(4) Fil-każijiet imsemmija fis-subregolamenti (1) u (2), haddiem jista' jippreżenta ilment lit-Tribunal imwaqqaf skont it-Taqsima III tat-Titolu II tal-Att.

19. Kwalunkwe persuna li tikser kwalunkwe dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti għandha tkun hatja ta' reat u, meta tinsab hatja, għandha tehel multa ta' mhux inqas minn erba' mija u hamsin euro (€450). Reati.

20. (1) Dawn ir-regolamenti għandhom ikunu applikabbli bla ħsara għall-introduzzjoni u l-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet fi ftehimiet kollettivi jew f'xi ftehim ieħor li jsir bejn prinċipala u haddiema li huma aktar favorevoli għall-ħarsien tal-haddiema. Dispożizzjonijiet aktar favorevoli.

(2) Dawn ir-regolamenti huma bla ħsara għal kwalunkwe drittijiet oħra mogħtija lill-haddiema permezz ta' atti oħra tal-Unjoni Ewropea.

21. (1) Ir-Regolamenti dwar Informazzjoni lill-Impjegati huma b'dawn imħassra. Thassir u riżervi.
L.S. 452.83.

(2) It-thassir tar-regolamenti msemmija fis-subregolament (1) għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-validità ta' kull haġa li saret jew naqset milli ssir taht l-imsemmija regolamenti.

(3) Dawn ir-regolamenti jieħdu post dispożizzjonijiet rilevanti konċernanti informazzjoni lill-impjegati, u dispożizzjonijiet rilevanti inqas favorevoli fi kwalunkwe regolamenti, ordnijiet jew leġislazzjoni sussidjarja oħra magħmula taht, jew miżmuma fis-seħh taht l-Att u f'każ ta' inkonsistenza bejn tali leġislazzjoni u dawn ir-regolamenti, għandhom jipprevalu dawn ir-regolamenti.
